

法規名稱：Memorandum of Understanding on Research Cooperation between the National Science Council of Taiwan (NSC) and the Czech Science Foundation of the Czech Republic (GACR)

簽訂日期：民國 97 年 11 月 03 日

生效日期：民國 97 年 11 月 03 日

The National Science Council of Taiwan (NSC) and the Czech Science Foundation of the Czech Republic (GACR), hereinafter referred to as "the Parties";

Recognizing the importance and the mutual benefit derived from bilateral cooperation in scientific research;

Desiring to promote and strengthen the cooperation relationship between the Parties, and to provide this relationship with more visibility.

Hereby agree as follows:

Article I General Provisions

The objectives of this Memorandum of Understanding (Memorandum) are to encourage exchange and cooperation between the scientists, engineers and scientific institutions from Taiwan and the Czech Republic.

The scope of the cooperation shall be conducted in the fields of research and development agreed to by the Parties.

Article II Development Of Research Cooperation

Activities conducted by the Parties pursuant to this Memorandum are subject to the availability of funds in the budget of the Parties.

The NSC shall be responsible for coordinating all Taiwanese participants under this Memorandum, and the GACR shall be responsible for coordinating the Czech participants.

In order to attain the objectives referred to in the Article I of this Memorandum, the Parties commit themselves, subject to the availability of resources and in conformity with their respective attributions, to undertake the following activities:

Research cooperation shall be developed through:

- a) Joint research projects
- b) Workshops and seminars
- c) Other forms of research cooperation shall be determined through mutual consultation

- a) Joint research projects

Joint Research Project proposals shall be prepared jointly by the collaborating researchers of both countries.

Written proposals shall be submitted concurrently to the NSC and to the GACR in accordance with the terms and conditions established by the Parties for their research grant proposals.

The proposals shall be submitted prior to the deadlines agreed to by both Parties.

The proposals shall include detailed description of the research projects, budget and the cooperative activities as well as bibliographical data of the participants.

Visits of the scientists involved in the joint project, dedicated to achieving the scientific goals of the project, may be part of the project proposal.

The duration of the research projects is set from one year to three years.

- b) Workshops and seminars

Workshops and seminars shall be research-oriented and well focused.

They may be held in either country and shall be normally limited to the participation of up to 10 scientists from each country.

Written proposals for seminars shall be prepared jointly by the scientists from Taiwan and the Czech Republic and submitted simultaneously to the NSC and to the GACR for evaluation.

The proposals shall be submitted prior to the deadlines agreed to by both Parties.

- c) Other forms of research cooperation

On mutual interest, the Parties may determine to jointly support any research development activities (other than the joint projects or workshops described above) on a case by case basis.

However, preparatory and consultative visits of the scientists/scholars to explore these other forms of research cooperation will not generally be supported under this Memorandum.

Article III Procedures

In parallel, the NSC and the GACR will evaluate proposals and exchange pertinent information with each other, to determine whether funding is available.

The final agreement on support of a joint research project, a scientific activity or program shall be established by exchange of correspondence containing necessary information.

Scientists and their institutions whose proposals are approved under this Memorandum are responsible for the performance of the approved activities and for the proper uses of grants. Principal investigators of each Party shall report on the progress of their activities through the established channels in their country.

The activities under this Memorandum shall be subject to the laws and the regulations in Taiwan and the Czech Republic.

Article IV Eligibility Of The Participants

All of the scientists and scholars that meet the requirements established by the Parties may request support from the NSC and the GACR.

Article V Financial Provisions

Each Party shall support the basic costs of the project within its own territory of activities approved under this Memorandum. Funding for the applied projects requires approval from both Parties.

Article VI Intellectual Property

In respect to any discovery or invention derived from cooperative research activities implemented under this Memorandum, the collaborating researchers shall consult and agree on the ownership of any intellectual property and the terms of commercial exploitation. In their consultations, collaborating researchers shall take relative contributions of each Party to the research into account.

Article VII Periodic Monitoring

To monitor the progress of the research cooperation, both Parties shall correspond periodically and discuss the programs and projects already undertaken as well as those for forthcoming years.

Each Party shall notify the other of its annual support plan that further specifies the joint research projects and workshops and seminars to be funded at the beginning of every year.

Article VIII Final Provisions

This Memorandum shall enter into force upon signature by the Parties, and shall be valid for five years. It shall be automatically renewed annually on the expiry of the five (5) year period with the same terms including this right of renewal, unless one Party gives written notice to the other, at least six (6) months prior to the renewal date, of its intention to terminate this Memorandum.

In case of termination of the Memorandum, previously approved joint projects, workshops and seminars shall remain valid until their dates of expiration.

Matters which are not included in this Memorandum shall be discussed through the Parties. This Memorandum is subject to revision or termination through consultation and agreement by both Parties.

Signed in duplicate in Prague on November 3, 2008 in English language.

For the National Science
Council
of Taiwan

For the Czech Science Foundation
of the Czech Republic

Cheng-Hong Chen
Vice Chairman

Josef Syka
President